



# Генеральная Ассамблея

Шестьдесят восьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
4 November 2013  
Russian  
Original: English

---

## Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

### Краткий отчет о 6-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 10 октября 2013 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Гарсиа Гонсалес ..... (Сальвадор)

## Содержание

Пункт 60 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (*территории, не охваченные другими пунктами повестки дня*) (*продолжение*)

*Заслушание петиционеров (продолжение)*

Пункт 56 повестки дня: Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций (*продолжение*)\*

Пункт 57 повестки дня: Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий (*продолжение*)\*

Пункт 58 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (*продолжение*)\*

---

\* Пункты повестки дня, которые Комитет постановил рассматривать совместно.

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией ([srcorrections@un.org](mailto:srcorrections@un.org)) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).



Пункт 59 повестки дня: Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки (*продолжение*)\*

Пункт 60 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (*территории, не охваченные другими пунктами повестки дня*) (*продолжение*)\*

*Заседание открывается в 15 ч. 05 м.*

**Пункт 60 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (территории, не охваченные другими пунктами повестки дня) (продолжение)**

*Заслушание петиционеров (продолжение)*

1. **Председатель** говорит, что в соответствии с обычной практикой Комитета петиционерам будет предложено занять место за столом петиционеров, а после своих заявлений все петиционеры покинут зал заседаний.

*Вопрос о Западной Сахаре (продолжение)*  
(A/C.4/68/6/Rev.1)

2. **Г-н Эль Моктар**, выступая в личном качестве малийца, чьей стране Марокко предоставляет неопределимую и бескорыстную помощь в ее продолжающейся борьбе с террористами и мятежниками, говорит, что Марокко, несмотря на борьбу с собственной угрозой сепаратизма, сделало своим сахарским провинциям серьезное и внушающее доверие предложение о предоставлении автономии.

3. Оратор указывает, что террористические группировки, сепаратистские движения и преступные сети Сахеля установили трансграничные связи также в рамках Магрибского региона, воспользовавшись волнениями «арабской весны». В этом регионе Марокко особо выделяется своими посредническими усилиями и политической стабильностью и действует как ответственный член международного сообщества. Прилагая серьезные усилия по борьбе с терроризмом, Марокко получило международное признание как гарант мира и безопасности в Сахарском и Сахельском регионах. Спор по поводу Западной Сахары, являющийся препятствием для улучшения регионального сотрудничества по борьбе с терроризмом, требует разрешения.

4. **Г-н Абдельфатах**, выступая в личном качестве сахарского беженца, проходящего обучение в Соединенных Штатах, говорит, что неотъемлемое право его народа на самоопределение неоднократно признавалось Организацией Объединенных Наций и было подтверждено во всех соглашениях, подписанных Народным фронтом освобождения Сегиетэль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) и Королевством Марокко. Тем не менее за многие го-

ды ничего не было сделано, для того чтобы наказать Марокко за его оккупацию указанной территории и за постоянные нарушения международного права. Более 200 000 сахарских беженцев, включая и семью оратора, все еще живут в алжирской пустыне в ужасающих условиях, находясь в полной зависимости от международной гуманитарной помощи. В самой оккупированной Западной Сахаре с течением времени совершаемые марокканским режимом нарушения прав человека — отказ в праве на мирные собрания и праве на выражение мнения, незаконное заключение в тюрьму, несправедливые судебные разбирательства, побои и репрессии — лишь ужесточаются. Позволять такой колонизации и варварству продолжаться — равносильно трагедии.

5. **Г-н Сид Ахмед**, выступая в своем личном качестве обучающегося в одном из колледжей Соединенных Штатов студента-сахарца, говорит, что с тех пор как в 1975 году марокканское правительство оккупировало Западную Сахару, оно не дает возможности сахарскому народу осуществлять свое право на самоопределение, заселило эту территорию сотнями тысяч марокканских поселенцев и постоянно нарушает права человека сахарского населения, разгоняя мирные демонстрации и подвергая пыткам активистов-правозащитников и вынося им несправедливые приговоры.

6. Единственное решение — после возложения на Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) задачи по наблюдению за нарушениями прав человека, после выполнения Марокко требований об освобождении всех находящихся в тюрьмах политических активистов и об отмене ограничений на доступ к территории, а также после рассмотрения вопроса о Западной Сахаре в соответствии с положениями главы VII Устава Организации Объединенных Наций — предоставить сахарскому народу возможность выразить свою волю в ходе свободного, справедливого и транспарентного референдума.

7. **Г-жа Капитанская** (Группа урегулирования стратегических конфликтов) говорит, что функции Комитета не включают оценку теоретических возможностей органов управления в лагерях беженцев в Тиндуфе, а тем более абсурдных заявлений о том, что там царят преступность, коррупция и экстремизм, равно как и определение наличия или отсутствия в Западной Сахаре достаточного объема ре-

сурсов для обеспечения экономического процветания независимого сахарского государства когда-либо в будущем. Единственным вопросом, который Комитет должен рассматривать в рамках темы о Западной Сахаре, является вопрос о самоопределении — основополагающем праве человека сахарского народа, равно как и народов всех других колоний. Кроме того, при осуществлении этого права на определение своего политического статуса этот народ должен иметь возможность голосовать за любой из трех различных вариантов: независимость, автономная ассоциация или интеграция с Марокко; однако Марокко настаивает, чтобы вариант предоставления независимости был исключен при голосовании, подрывая тем самым основополагающий принцип деколонизации, на котором строится работа Комитета. Сахарскому народу должно быть позволено проголосовать за свое будущее.

8. **Г-н Санчес Серра** (Арагонский наблюдательный совет для Западной Сахары) говорит, что весь мир следит за работой Комитета и ждет, чтобы он положил конец страданиям сахарского народа и не допустил его исчезновения в результате систематического уничтожения его культурного наследия и обычаев оккупирующей державой; это своего рода культурный геноцид, напоминающий систему апартеида в Южной Африке.

9. Право сахарского народа на самоопределение признается всеми, однако пока Организация Объединенных Наций тянет с решением, которое позволило бы этому народу осуществить указанное право, Марокко разграбляет богатства этой территории, а угнетенное население, более 50 процентов которого не имеет работы, не получает от них никакой выгоды. Хуже того, длинный перечень преступлений против человечности, которые Марокко совершает на этой территории, включает убийства, похищения, аресты, пытки и ограничение свободы.

10. МООНРЗС должен быть предоставлен мандат на отслеживание нарушений прав человека, а Сахарская Арабская Демократическая Республика должна быть признана Организацией Объединенных Наций, что создало бы основу для равноправных переговоров сторон, с тем чтобы Марокко прекратило оккупацию территории и чтобы был проведен долгожданный референдум по вопросу о самоопределении. Нельзя позволять Марокко продолжать блокировать действия Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных На-

ций — это надежда сахарского народа. Нынешнее положение неприемлемо, и поэтому необходимо принимать намного более решительные резолюции и нельзя упустить возможность для достижения мирного урегулирования.

11. **Г-н Рази**, выступая в своем личном качестве гражданского служащего индонезийской провинции и отмечая политическое сходство между конфликтом в Ачехе в его стране и конфликтом в Западной Сахаре, говорит, что, по его мнению, наилучшим политическим решением является не референдум по вопросу о самоопределении, которого настойчиво требует Фронт ПОЛИСАРИО, а предлагаемая Марокко широкая автономия, которая позволит народу Западной Сахары управлять под эгидой марокканского правительства своими делами, сохранять культуру и развивать экономику. В то же время центральное правительство должно позволить всем сторонам в конфликте принимать участие в социальной, экономической и политической жизни страны — такой разумный шаг способствовал бы установлению доверия и укреплению мира. Само марокканское правительство прошло долгий путь демократических, социально-экономических и политических преобразований, что признается международным сообществом.

12. **Г-н Разма**, выступая в своем личном качестве члена Муниципального совета эль-Аюна, говорит, что вопрос о Западной Сахаре, который уже долгое время остается нерешенным, является искусственно созданной проблемой. Оратор желает обратить внимание присутствующих на нарушения прав человека, совершаемые Фронтом ПОЛИСАРИО в лагерях, расположенных в Алжире, где действует лишь «закон джунглей». Международному сообществу необходимо вмешаться, чтобы спасти находящихся в этих лагерях сахарцев и восстановить основные права человека, которых они лишены. Организация Объединенных Наций, являющаяся их главной надеждой, должна решительно высказаться по поводу страданий сахарцев, находящихся под властью Фронта ПОЛИСАРИО, особенно многочисленных жертв пыток и узников тюрем. Особо вопиющим в этом отношении является случай Мустафы ульд Сальмы Сиди Мулуда, который бежал из Тиндуфа и является свидетелем. Его единственное прегрешение состояло в том, что он сообщил находившимся в лагерях людям о предложенной марок-

канцами автономии как о возможном решении, за что он был арестован, подвергнут пыткам и выслан.

13. Однако любая автономия должна начинаться в лагерях, находящихся в ведении Фронта ПОЛИСАРИО, который должен открыть ворота этих лагерей и предоставить находящимся в них людям возможность выбора: либо остаться, либо уйти, а такого варианта он боится. Большинство сахарцев проживают в южных провинциях Марокко, где они, в отличие от обитателей лагерей, живут в условиях мира и безопасности, занимаются своими делами, выражают свое мнение и свободно передвигаются.

14. **Г-н Бухари** (Фронт ПОЛИСАРИО) говорит, что Западная Сахара является последним позорным проявлением колониализма в Африке, находящимся в повестке дня Комитета. Значительная часть Западной Сахары все еще находится под военной оккупацией Марокко, последним эпизодом которой стало недавнее обнаружение массовых захоронений мирных сахарцев, убитых много лет тому назад. Возможно, когда-нибудь в других массовых захоронениях где-то в пустыне будут также найдены останки более чем 600 бесследно пропавших сахарцев, после чего список документально зафиксированных убийств, совершенных оккупационными силами, станет еще длиннее.

15. Кроме того, мирные демонстрации в оккупированных районах жестоко подавляются, а их участники томятся в марокканских тюрьмах или предстают перед судом, являющимся насмешкой над правосудием. Такая практика вряд ли достойна государства, претендующего на место в Совете по правам человека Организации Объединенных Наций. Помимо этого, при пособничестве других субъектов, таких как Европейский союз, систематическому разграблению подвергаются природные богатства территории. Все это время Марокко самым вопиющим образом препятствует любым усилиям Организации Объединенных Наций в нарушение норм международного права и принципов, ценностей и резолюций Организации.

16. В таких условиях народ просто обязан сражаться за свою свободу и достоинство, что и делает сахарский народ: как на поле битвы, так и действуя с помощью мирных средств, к которым настоятельно призывает Организация Объединенных Наций. Референдум по вопросу о самоопределении должен

был бы состояться еще 22 года назад, однако этому систематически препятствовало Марокко, тем самым не позволяя МООНРЗС выполнить первоначально поставленную перед ней задачу.

17. Личный посланник Генерального секретаря по Западной Сахаре только что отправился в новую поездку по этому региону. Он пользуется всемерной поддержкой Фронта ПОЛИСАРИО, однако весьма вероятно, что он вновь вернется ни с чем из-за нежелания Марокко сотрудничать в рамках транспарентного процесса деколонизации. В этих условиях Организация Объединенных Наций должна принять энергичные меры по исправлению позорной колониальной ситуации в Западной Сахаре, как того требуют нормы правосудия, мира и ее собственной авторитет.

18. **Г-жа Басинет**, выступая в своем личном качестве актрисы, певицы и защитника гуманитарных прав, говорит, что сахарцы, бежавшие от жестокого режима почти 40 лет назад, все еще являются беженцами и что до сих пор не проведен назначенный Организацией Объединенных Наций 22 года назад референдум, который позволил бы сахарскому народу воспользоваться своим правом на то, чтобы определить свою собственную судьбу. Невыполненные обещания не делают чести Организации Объединенных Наций: пользующиеся правом на самоопределение страны должны предоставить такую же возможность и народам, которые таким правом еще не воспользовались.

19. **Г-н Таеб** (Председатель, Национальный координационный совет городов-побратимов Алжира) говорит, что его организация входит в африканскую ассоциацию, включающую более 700 муниципалитетов, породнившихся с сахарскими городами и поселками в поддержку отстаиваемого ими дела. Избранные демократическим путем упомянутые африканские муниципальные лидеры много ожидают от Комитета, который, с учетом гуманитарных, социальных и правовых аспектов обсуждаемой проблемы в последней африканской колонии, должен откликнуться на стремление сахарцев к свободе.

20. Комитету следует добиваться проведения референдума, позволяющего услышать мнение сахарского народа, который сделает выбор между тремя возможными вариантами: интеграцией, автономией или независимостью. В условиях многочисленных

нарушений прав человека, которые Марокко совершает в Западной Сахаре и которые в полном объеме должны отслеживаться МООНРЗС, сахарский народ хочет иметь собственное государство.

**Пункт 56 повестки дня: Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций** (продолжение) (A/68/23 (главы VII и XIII) и A/68/64 и Add.1)

**Пункт 57 повестки дня: Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий** (продолжение) (A/68/23 (главы V и XIII))

**Пункт 58 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций** (продолжение) (A/68/23 (главы VI и XIII) и A/68/62)

**Пункт 59 повестки дня: Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки** (продолжение) (A/68/66 и Add.1)

**Пункт 60 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам** (территории, не охваченные другими пунктами повестки дня) (продолжение) (A/68/23 (главы VIII–XI и XIII) и A/68/330)

21. **Председатель** предлагает делегациям возобновить общие прения по пунктам, касающимся деколонизации.

22. **Г-н Чарльз** (Тринидад и Тобаго), выступая от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ), говорит, что полной деколонизации остающихся самоуправляющихся территорий в значительной степени способствовало бы возобновление официального сотрудничества между управляющими державами и Специальным комитетом по деколонизации. Входящие в состав Комитета государства-члены КАРИКОМ намерены способствовать диалогу, особенно применительно к их региону.

23. Кроме того, Сообщество по-прежнему поддерживает право народа Западной Сахары на самоопределение и высоко оценивает усилия, прилагаемые Личным посланником Генерального секретаря по Западной Сахаре. Однако во всех случаях самоопределение должно дополняться механизмами, призванными свести к минимуму негативное наследие колониализма, как то: сохраняющиеся этнические трения, искусственно созданные границы и экономические и прочие формы эксплуатации. Столь же большое значение имеет надлегающая последующая деятельность со стороны системы Организации Объединенных Наций, включая необходимый политический анализ механизмов зависимости в период деколонизации. Однако аналитические исследования и индивидуальные оценки, о необходимости которых говорилось в резолюциях Генеральной Ассамблеи, проведены не были; назначение специального докладчика или независимого эксперта по вопросам деколонизации способствовало бы проведению этого необходимого анализа существующих проблем, равно как и более активное сотрудничество между системой Организации Объединенных Наций и соответствующими региональными учреждениями. Как показала практика, постоянное сотрудничество между региональными комиссиями Организации Объединенных Наций и некоторыми специализированными учреждениями оказалось особенно полезным в плане укрепления на территориях потенциала.

24. Сообщество крайне заинтересовано в естественном политическом развитии карибских территорий. До сих пор ощущаются, например, последствия установления искусственных территориальных границ, проведенных еще во время трансатлантической работорговли. Поэтому большинство карибских территорий были приобщены государствами-членами КАРИКОМ в качестве ассоциированных членом к участию в региональном интеграционном процессе в целях установления прочных связей, обеспечивающих достижение этими территориями в максимальной степени легитимного самоуправления. Следует отдать должное тем учреждениям и органам Организации Объединенных Наций, которые предоставили территориям возможность участвовать в их работе, особенно ставшей первопроходцем в этом плане Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) и Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), которая предоставляет территори-

ям необходимую техническую помощь и делится с ними знаниями.

25. Миссия по установлению фактов в составе министров, которая в этом году была направлена на острова Тёркс и Кайкос для изучения нынешнего состояния управления на территории, ее судебной системы и социально-экономического положения после того, как управляющая держава остановила деятельность избранного правительства, выпустила одобренный государствами-членами КАРИКОМ доклад, в котором содержался призыв провести оценку нынешних механизмов зависимости. Соединенное Королевство обязано предоставить этой территории возможности для полного самоопределения и использовать там такие же стандарты демократии, как и у себя на родине.

26. Как показала жизнь, действующие в малых островных зависимых территориях модели зависимости, какими бы комплексными и современными они ни были, не совместимы с принципом самоопределения и с демократическим правлением. Любые проводимые управляющими державами конституционные реформы, которые не предоставляют народам территорий предусмотренных вариантов независимости, свободной ассоциации или интеграции при полном соблюдении политических прав, являются недостаточными. Сохранение в XXI веке колониализма в любом виде является анахронизмом.

27. **Г-жа Свиб** (Суринам), выступая от имени Южноамериканского союза наций (УНАСУР), говорит, что в рамках проводимой Специальным комитетом работы по обеспечению деколонизации самоуправляющихся территорий он сталкивается с некоторыми специальными и особыми колониальными ситуациями, связанными со спором о суверенитете. Одной из таких ситуаций является вопрос о Мальвинских островах, который имеет исторический и правовой аспекты и не может быть решен путем применения принципа самоопределения. В многочисленных резолюциях Генеральной Ассамблеи признается наличие спора по вопросу о суверенитете между Аргентиной и Соединенным Королевством и содержится призыв в их адрес возобновить двусторонние переговоры для его разрешения. Государства-члены УНАСУР последовательно выступают в поддержку законных прав Аргентины в этом споре, призывая в то же время к возобновлению Соединенным Королевством переговоров в це-

лях достижения мирного и окончательного урегулирования, отвечающего соответствующим резолюциям и декларациям Организации Объединенных Наций и Организации американских государств (ОАГ).

28. Военное присутствие Соединенного Королевства на Мальвинских островах, островах Южная Георгия и Южных Сандвичевых островах и в окружающих морских районах, а также его другие односторонние действия в спорном районе, включая разработку и добычу аргентинских природных ресурсов и проведение военных учений в нарушение резолюции 31/49, противоречат политике мирного урегулирования, за которую выступает УНАСУР. Незаконный референдум, проведенный Соединенным Королевством на Мальвинских островах в марте 2013 года, никоим образом не изменил сути вопроса, а его результаты не прекратили спора о суверенитете. Невозможно игнорировать причины и колониальный характер спора, и он в полной мере подпадает под действие резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. В 1985 году Генеральная Ассамблея значительным большинством голосов высказалась против включения принципа самоопределения в принятую ею резолюцию в отношении вопроса о Мальвинских островах. Аргентина заявила о своей готовности вести переговоры, и двум сторонам следует возобновить их незамедлительно.

29. **Г-жа Камара** (Либерия) говорит, что во имя свободы, справедливости и человеческого достоинства отвратительная система колониализма должна быть ликвидирована раз и навсегда. Государства-члены должны продолжать сотрудничать с территориями, население которых составляет порядка 2 миллионов человек, не имеющих возможности осуществить свое право на самоопределение, а также с управляющими державами в целях урегулирования сохраняющихся колониальных вопросов. Во многих таких ситуациях Организация Объединенных Наций может сделать больше, используя связи с управляющими державами через Специальный комитет по деколонизации, в частности в плане устранения любых систематических препятствий на пути волеизъявления народов в их выборе формы управления. Сохраняющееся наследие колониализма вредит доброй репутации Организации как решительного защитника основополагающих прав всех народов. Ситуация, в которой находятся самоуправляющиеся территории, ненормальна, и в

этом вопросе нельзя руководствоваться политической выгодой. В современном мире нет места колониализму.

30. **Г-н Когда** (Буркина-Фасо), отмечая, что деятельность по деколонизации, по-видимому, зашла в тупик, говорит, что государствам-членам необходимо оказывать более значительную помощь экономическому и социальному развитию уязвимых народов зависимых территорий.

31. В Африке очень остро стоит вопрос о Западной Сахаре. Хотя ни одна из инициатив по его урегулированию успеха пока не принесла, обнадеживает, что соответствующие стороны изучают более перспективные пути достижения взаимоприемлемого политического соглашения. Необходимо поддерживать усилия Генерального секретаря и его Личного посланника по установлению контактов между сторонами и нахождению путей для возобновления переговоров. Нынешнее положение дел не является ни жизнестойким, ни выгодным ни для одной из затронутых этим спором сторон. Буркина-Фасо по-прежнему выступает в поддержку предложения Марокко об автономном статусе Сахарского региона. Это наиболее приемлемый и разумный выход из тупика, из-за которого люди оказались запертыми в лагерях Тиндуфа и вынуждены жить в опасных и тяжелейших условиях. Отсутствие политического движения является источником опасности и нестабильности во всем регионе, который и без того сталкивается с многочисленными угрозами в плане безопасности. Решение заключается в компромиссе.

32. **Г-н Ндухура** (Уганда) говорит, что самоопределение — это не просто один из принципов Организации Объединенных Наций, — это неотъемлемое право, осуществление которого не может откладываться и которое не может ущемляться. Народам оккупированных территорий должно быть позволено осуществить это право путем свободного и демократического выбора в пользу либо создания независимого государства, либо интеграции, либо установления отношений ассоциации с другим государством. Соответственно, сахарский народ обладает таким же неотъемлемым правом на самоопределение и независимость, и это право должно быть осуществлено свободным, справедливым и демократическим образом, как это признано Организацией Объединенных Наций. Уганда считает, что колониальные границы, права человека и международное право должны соблюдаться, равно как и

принцип центральной роли Организации Объединенных Наций и положения о запрете разработки природных ресурсов на незаконно оккупируемой территории. Стратегическое партнерство между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями укрепляется медленно, однако на Африканском континенте Африканский союз играет важную роль, и его решения Организация Объединенных Наций должна уважать.

33. **Г-жа Санчес Родригес** (Куба) говорит, что Организация Объединенных Наций должна и впредь придавать приоритетное значение искоренению этого зла — колониализма. Весьма печально, что некоторые управляющие державами зависимых территорий все еще отказываются сотрудничать со Специальным комитетом по деколонизации вопреки своим обязательствам по Уставу и резолюциям Генеральной Ассамблеи. Специальный комитет проводит очень серьезную работу и стремится расширять диалог с управляющими державами, представителями зависимых территорий и государствами-членами. Необходимо широко освещать в международных средствах массовой информации проводимые Движением неприсоединившихся стран ежегодные региональные семинары по вопросам деколонизации, а Департамент общественной информации должен рассматривать проблематику деколонизации как один из своих приоритетов.

34. Народ Пуэрто-Рико, который уже более века находится под колониальным господством Соединенных Штатов, никогда не прекращал своей борьбы за осуществление права на независимость и самоопределение. Хотя Пуэрто-Рико и не является независимым и суверенным государством, оно сохранило свою культурную и духовную самобытность как латиноамериканская и карибская нация. Специальный комитет по деколонизации принял 32 резолюции и решения по вопросу о Пуэрто-Рико, признав неотъемлемое право его народа на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) и призвав к освобождению политических заключенных, которые уже 30 лет находятся в тюрьмах Соединенных Штатов. Комитет регулярно просит Генеральную Ассамблею включить вопрос о Пуэрто-Рико в свою повестку дня. Движение неприсоединения также рассматривает вопрос о Пуэрто-Рико как колониальный вопрос, а Сообщество латиноамериканских и карибских государств



(СЕЛАК) считает, что вопрос о Пуэрто-Рико обособленно рассматривается Специальным комитетом по деколонизации.

35. Вопрос о Западной Сахаре также является вопросом деколонизации, и сахарский народ имеет право самостоятельно определять свое будущее. Стороны в конфликте выражают твердое намерение продолжать переговоры и проводить неофициальные встречи, и следует надеяться, что эта проблема будет урегулирована в пользу самоопределения в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV).

36. Куба безоговорочно поддерживает законное право Аргентины в споре о суверенитете в отношении Мальвинских островов, которые являются неотъемлемой частью аргентинской территории. Согласованное, справедливое и окончательное решение должно быть найдено как можно скорее, и в соответствии с резолюцией 31/49 обе стороны должны воздерживаться от каких-либо односторонних мер по изменению существующего положения, пока процесс переговоров не завершен. Соединенное Королевство нарушило эту резолюцию, приступив к разведке и добыче природных ресурсов в этом районе, и его действия, направленные на милитаризацию Южной Атлантики, приведут лишь к эскалации конфликта и к созданию напряженности в регионе. Куба настоятельно призывает Соединенное Королевство вернуться к переговорам, которые Аргентина готова возобновить, с тем чтобы урегулировать спор по вопросу о суверенитете.

37. Несамоуправляющиеся территории могут извлечь большую пользу из предоставляемой системой Организации Объединенных Наций поддержки, которую можно было бы расширить, особенно в плане предлагаемых в территориях возможностей по профессиональной подготовке и по обучению за границей. Сама Куба, несмотря на преступную блокаду, введенную против нее Соединенными Штатами, сотрудничает с различными странами, в частности развивающимися, и в настоящее время более 300 молодых сахарцев проходят обучение на различных уровнях на Кубе. Совместными усилиями государства-члены сумеют покончить со злом колониализма раз и навсегда.

38. **Г-н Мвиньи** (Объединенная Республика Танзания) призывает управляющие державы остающихся несамоуправляющихся территорий сделать

все необходимое для достижения их деколонизации в соответствии с Уставом и Декларацией о деколонизации. Это потребует политической воли и приверженности делу.

39. В связи с вопросом о Западной Сахаре Танзания решительно поддерживает право сахарского народа на самоопределение, — правое дело, которое должно получить и международную поддержку. Урегулировать спор по поводу суверенитета Западной Сахары следовало уже давно, и здесь требуются решительные действия со стороны Организации Объединенных Наций. Исполнительный совет Африканского союза просил Комиссию Африканского союза принять все необходимые меры для организации референдума по вопросу о самоопределении народа Западной Сахары. Обе стороны в конфликте должны начать реальные переговоры в интересах достижения долгосрочного и взаимоприемлемого политического решения.

40. **Г-н Эскаланте Асбун** (Сальвадор) говорит, что его делегация поддерживает законные права Аргентины в отношении Мальвинских островов, островов Южная Георгия и Южных Сандвичевых островов, а также окружающих морских районов. Этот вопрос быстро приобретает региональный и международный характер. Сальвадор надеется, что Аргентина и Соединенное Королевство смогут совместными усилиями преодолеть существующие между ними разногласия посредством диалога. В резолюциях Организации Объединенных Наций этот вопрос был определен как спор о суверенитете, требующий двусторонних переговоров. Важно, чтобы в этом вопросе более активное участие принял Генеральный секретарь.

41. Что касается Западной Сахары, то Марокко и Фронт ПОЛИСАРИО должны возобновить переговоры в целях нахождения мирного, справедливого и долгосрочного решения. Организация Объединенных Наций неизменно выступает за переговоры между сторонами, и Генеральный секретарь и его Специальный посланник прилагают все усилия для достижения мирного урегулирования.

42. Сальвадор и сам прошел через затяжной конфликт, который был урегулирован на основе переговоров и политической воли сторон при твердой поддержке со стороны Организации Объединенных Наций и международного сообщества. Благодаря этой поддержке страна укрепила свои демократиче-

ские институты и верховенство права и заложила основу для более широкого участия в миротворческих операциях. Его правительство поддерживает все инициативы, способствующие диалогу в целях мирного урегулирования споров, и выступает за укрепление региональной безопасности и универсальной культуры мира.

43. **Г-жа Огво** (Нигерия) говорит, что в XXI веке колониализм должен считаться чем-то ненормальным. Сохранение хотя бы одной территории, находящейся под оккупацией или колониальным управлением против воли ее жителей, является морально недопустимым и заслуживает осуждения. Все находящиеся в зависимом положении народы должны получить возможность для осуществления своих неотъемлемых прав.

44. После десятилетий борьбы сахарского народа за независимость вопрос о Западной Сахаре все еще далек от удовлетворительного разрешения. Этот народ должен принять решение о своем будущем без каких-либо предварительных условий, и международное сообщество должно поддержать его справедливое дело. Генеральный секретарь и его Личный посланник прилагают похвальные усилия по содействию удовлетворительному решению этой проблемы: они занимаются вопросами прав человека, а также вопросами, связанными с освоением природных ресурсов территории, и пытаются возобновить переговоры между сторонами в конфликте. Последний раунд неофициальных обсуждений между ними дает основания надеяться на достижение прогресса по вопросу окончательного статуса. Нигерия поддерживает резолюцию 34/37, в которой признается право народа Западной Сахары на самоопределение и независимость на основе референдума, организуемого Организацией Объединенных Наций.

45. **Г-н дас Невес** (Сан-Томе и Принсипи) говорит, что его делегация выражает признательность Марокко за убедительные шаги, которые эта страна предпринимает в направлении проведения у себя политических реформ и укрепления демократии. Что касается вопроса о Западной Сахаре, то его делегация поддерживает усилия Организации Объединенных Наций по нахождению политического, основанного на переговорах и взаимоприемлемого решения. Она поддерживает серьезную и авторитетную инициативу Марокко, предлагающего автономии Сахарскому региону. Сан-Томе и Принсипи

также поддерживает резолюции Совета Безопасности, призывающие к проведению переписи населения в тиндуфских лагерях в Алжире силами Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, которое также должно обеспечить гуманитарную защиту находящимся в лагерях беженцам.

*Заявления, сделанные в порядке осуществления права на ответ*

46. **Г-жа Гримвуд** (Соединенное Королевство), отвечая на заявления делегаций Тринидада и Тобаго от имени КАРИКОМ, Суринама от имени УНАСУР, а также заявления Кубы и Сальвадора, говорит, что ее правительство не испытывает никаких сомнений по поводу своего суверенитета над Фолклендскими островами, исходя из принципа и права на самоопределение. Соединенное Королевство в соответствии со своими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций придерживается четкой позиции в отношении того, что будущее Фолклендских островов должно определяться самим народом Фолклендских островов. В марте 2013 года правительство Фолклендских островов провело референдум, в ходе которого подавляющее большинство голосовавших — 99,8 процента — высказались за то, чтобы оставаться заморской территорией Соединенного Королевства. В июне избранные демократическим путем представители Фолклендских островов представили результаты этого референдума Специальному комитету по деколонизации, попросив его уважать принцип самоопределения. При этом они вновь напомнили такие исторические факты, как то, что Фолклендские острова не имели коренного населения и что никакое гражданское население не изгонялось с этих островов перед тем, как на них поселились их предки, и подтвердили, что они являются легитимным народом с правом на уважение его волеизъявлений.

47. Соединенное Королевство сожалеет о том, что министр иностранных дел Аргентины не принял в феврале предложение встретиться с министром иностранных дел Соединенного Королевства и представителями правительства Фолклендских островов для обсуждения представляющих общий интерес вопросов Южной Атлантики, по которым и ее правительство, и правительство Фолклендских островов по-прежнему готовы сотрудничать с Аргентиной. Вместо этого Аргентина по-прежнему отка-

зывается от таких возможностей и предприняла ряд действий, наносящих ущерб региону, включая принятие национального закона об ограничении морского сообщения с Фолклендскими островами, предусматривающего наказание для компаний, желающих вести коммерческую деятельность либо на Островах, либо с ними. Ее правительство испытывает глубокую озабоченность по поводу совершившихся Аргентиной нарушений морского транспортного сообщения с Островами в ходе круизного сезона 2012/13 года, что является очевидной попыткой поставить под угрозу источники средств существования населения Островов и препятствовать ведению законной торговли в регионе; ее правительство надеется, что Аргентина примет все необходимые меры для недопущения подобных действий впредь.

48. Заявления о том, что Соединенное Королевство осуществляет милитаризацию Южной Атлантики, являются абсолютно ложными. Соединенное Королевство поддерживает в Южной Атлантике оборонительный военный потенциал с тех пор, как в 1982 году Аргентина незаконно вторглась на Фолклендские острова и оккупировала их в нарушение имеющей обязательную юридическую силу резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций с требованием об уходе с Островов. Однако за прошедшее с тех пор время численность гарнизона была уменьшена до минимума, необходимого для обороны Островов.

49. Ее правительство отвергает заявление о том, что Соединенное Королевство в одностороннем порядке осуществляет несанкционированную разведку и добычу углеводородов в водах Островов в нарушение резолюции Генеральной Ассамблеи. Решение экспортировать свои природные ресурсы было принято правительством Фолклендских островов в интересах народа Островов и в соответствии с его правом на самоопределение согласно нормам международного права. Вся связанная с углеводородами деятельность на континентальном шельфе Фолклендских островов регулируется законами правительства Фолклендских островов при неукоснительном соблюдении Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

50. Соединенное Королевство по-прежнему твердо намерено защищать право народа Фолклендских островов определять свое политическое, социальное и экономическое будущее и призывает Арген-

тину уважать его волю. Острова Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова останутся заморской территорией Соединенного Королевства.

51. Что касается островов Тёркс и Кайкос, то Соединенное Королевство не получало от КАРИКОМ никакого официального сообщения о докладе по итогам его посещения этих островов в 2013 году и поэтому никак не может прокомментировать рекомендации или содержание этого доклада. Однако ее делегация рада сообщить о позитивных событиях на островах Тёркс и Кайкос: ноябрь 2012 года ознаменовался возвращением к системе выборного правительства, и правительство Соединенного Королевства проводит активную работу по установлению отношений эффективного партнерства с руководством Островов на основе согласованного пакета принципов государственного управления.

52. **Г-н Диас Бартоломе** (Аргентина), отвечая на замечания представителя Соединенного Королевства, говорит, что Мальвинские острова, острова Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова, а также прилегающие к ним морские районы являются неотъемлемой частью территории Аргентины и, будучи незаконно оккупированными Соединенным Королевством, составляют предмет спора о суверенитете между двумя странами, как это неоднократно признавалось в ряде резолюций Ассамблеи, в каждой из которых содержался настоятельный призыв в адрес двух правительств как можно скорее возобновить переговоры для нахождения способа мирного и долгосрочного урегулирования этого спора. Специальный комитет по деколонизации — после изучения всех позиций, всех применимых принципов и интересов населения Островов — неоднократно высказывал такую же позицию, последний раз в резолюции, принятой 20 июня 2013 года. 6 июня 2013 года Генеральная ассамблея Организации американских государств также приняла новую декларацию по вопросу о Мальвинских островах со сходными формулировками. Единственный путь урегулирования колониальной ситуации Мальвинских островов — это переговоры.

53. Жаль, что британское правительство пытается исказить исторические факты, стремясь скрыть акт совершенной им в 1833 году узурпации, по поводу которого его правительство постоянно выражает протесты, и завуалировать сомнительный характер своей позиции в отношении статуса архипелагов, являющихся частью Мальвинских островов. Вместо

того чтобы отрицать уже признанные им исторические факты, британскому правительству следует незамедлительно возобновить участие в переговорах. В таком случае его действия будут такими же законными и ответственными действиями, каких оно ожидает от остального международного сообщества.

54. Принцип самоопределения народов, являющийся единственным аргументом, на котором Соединенное Королевство строит свои требования о якобы существующих у него правах, никоим образом не применим к спору двух стран по вопросу о суверенитете. Незаконный референдум, проведенный на Мальвинских островах британским правительством в марте 2013 года, является еще одним односторонним актом с его стороны, однако он не изменил ни суть вопроса, ни характер спора о суверенитете, ни бесспорные суверенные права Аргентины. Фиктивный референдум, устроенный на Островах среди британских поселенцев, заявляющих о своем желании оставаться британцами, не превращает их в арбитров в касающемся суверенитета споре, в котором их правительство является одной из сторон и в котором речь не идет о «народе», подвергающемся подавлению или эксплуатации со стороны колониальной державы.

55. Его правительство осуждает продолжающееся незаконное присвоение Соединенным Королевством возобновляемых и невозобновляемых природных ресурсов Аргентины, а также усиление им милитаризации Южной Атлантики в нарушение норм международного права.

*Заседание закрывается в 17 ч. 15 м.*